



# L'hirondelle

*Bulletin d'informations  
de la commune de Bernadets*

*Edité par la Mairie*

## Gros Plan

### **Gilbert GRANDPIERRE** *Champion de France*

#### **Bernadets, Village sportif !**

#### **Encore une preuve du dynamisme des Bernadétois.**

Un des nôtres, Gilbert Grandpierre s'est vu attribuer le titre de Champion de France des véhicules historiques de compétition, au volant de sa Honda S800, préparée par son mécanicien Antoine Benitez.

Pendant toute la saison il est monté à chaque fois sur le podium, pour au final conquérir le titre.

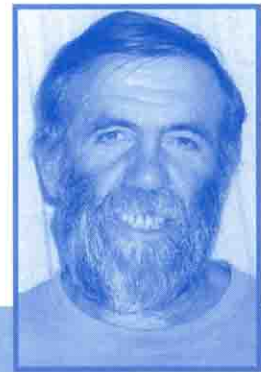
La saison 1998 à peine terminée, il prépare déjà la prochaine saison pour faire aussi bien, sinon mieux !

#### **Mais où va-t-il donc s'arrêter ?**

Notre ami Stéphane Chaumette, assureur AXA à Bernadets ne s'est pas trompé en sponsorisant notre nouveau champion.



G. Grandpierre pose devant sa Honda S800 (Photo C.S./ Pyrénées Presse)



## **Le mot du Maire**

Bonjour !

A un an de l'an 2000, je viens vers vous pour faire le bilan du travail effectué.

Notre préoccupation majeure est toujours l'aménagement du terrain au centre du village ainsi que les problèmes d'assainissement que nous rencontrons.

Le projet de la salle pour les associations prend corps. Les Présidents des associations ont été conviés à voir l'ébauche du projet qui a été accueilli très favorablement pour son esthétique, chacun allant de son mot pour exprimer ses desirs les plus chers.

J'en profite pour leur redire mon admiration pour leur travail, le dynamisme et la bonne volonté dont ils font preuve pour que Bernadets procure à ses habitants de nombreuses activités au lieu d'être, comme cela se voit souvent, une citée dortoir. Bravo à tous.

Voyant le dynamisme de notre village, le " Père Noël " nous a gratifié de magnifiques containers afin de trier : papier, carton, verre et plastique. A nous d'en faire bon usage !

Le Conseil Municipal se joint à moi pour vous adresser ses meilleurs vœux de santé et de bonheur pour 1999.

A bientôt

**Jean HEUGA**

# La vie des associations

## ✓ Bernadets Tennis de Table

### ENCORE UN EXPLOIT

Après avoir manqué de peu le maintien la saison dernière, les pongistes Bernadétois sont aussitôt remontés en Régionale 3, qu'ils n'auraient jamais dû quitter.



De gauche à droite : Pascal Bourgeois, Pascal Deschamps, Olivier Troubet, Wilfried Lecoulant, Jean-Pierre Guillemain, Jean Lassalle et Guy Puig-Collado.  
(Photo Pyrénées-Presse)

Ce qui va nous donner des matches très intéressants pendant le 1er semestre 99.

### PROGRAMME DU CHAMPIONNAT

Samedi 30/01 A.M. :

Equ.1 reçoit Union St Jean Bordeaux

Dimanche 31/01 Matin :

Equ.2 reçoit Lescar 4

Dimanche 14/02 Matin :

Equ.2 reçoit ASPTT PAU 4

Samedi 13/03 A.M. :

Equ.1 reçoit CAM Bordeaux

Dimanche 14/03 Matin :

Equ.3 reçoit Monein 3

Dimanche 28/03 Matin :

Equ.2 reçoit Biarritz 5

Dimanche 11/04 Matin :

Equ.3 reçoit Mauléon 2

Samedi 15/05 A.M. :

Equ.1 reçoit BNP Bordeaux

Dimanche 16/05 Matin :

Equ.2 reçoit Garlin

Samedi 22/05 A.M. :

Equ.3 reçoit Biron 3

## ✓ A.C.C.A.

(Association Communale de Chasse Agréée)

Le traditionnel repas du chevreuil se tiendra le Samedi 20 Février 1999 à la salle des fêtes. Pour le détail de la soirée, surveillez vos boîtes aux lettres.

Un concours de belote sera programmé en coordination avec les autres associations.

Les mois d'Avril et d'Août verront les Ball-Trap, deux classiques dans la campagne Bernadétoise.

**L'A.C.C.A.  
s'active déjà  
autour d'un  
projet pour le  
réveillon du  
31 Décembre.  
Commencer  
l'an 2000  
ensemble,  
pourquoi pas !**

## ✓ Amicale laïque

Les membres du bureau de l'amicale laïque adressent leurs meilleurs vœux à tous les adhérents et aux habitants du village.

Comme chaque année sont prévues les deux manifestations importantes de l'association ; la date de la soirée cabaret est encore à déterminer précisément ; quoi qu'il en soit, elle aura lieu courant mars.



La fête de la musique se déroulera pour le solstice d'été.

En attendant, les élèves-musiciens progressent et peaufinent leurs morceaux pour les futures prestations.

## ✓ Parents d'élèves

Comme pour 1997, le dernier trimestre 1998 a été particulièrement chargé pour notre association.

Tout d'abord, en octobre, Halloween qui a permis à d'adorables petits fantômes et autres diables et vampires de fêter dignement le début des vacances de la Toussaint suivi de notre traditionnelle soirée bourret châtaignes.

Puis le loto de l'école, qui a demandé un énorme investissement de la part de tous ceux et celles qui ont contribué à son succès.

Nous remercions les parents d'élèves bien sûr, mais aussi tous les généreux donateurs : entreprises, magasins, associations, comité des fêtes ... ainsi que toutes les personnes qui nous ont fait le plaisir d'y assister.

Le même jour, pour la première fois, nous avons organisé un Marché de Noël. Son succès est une réelle récompense pour tous les bénévoles qui l'ont mis sur pied. La recette de cette opération sera totalement consacrée au projet Ciber. (Collectif Informatique de Bernadets)

Comme chaque année maintenant, parents et enseignants ont renouvelé leur investissement pour le Téléthon ; merci à tous les Bernadétois pour leur générosité.

Nous sommes particulièrement fiers des élèves des cycles 1 & 2 de notre école, qui ont participé au 14<sup>ème</sup> Jeu de Piste Littéraire organisé dans le cadre du Salon du Livre de Pau.

En effet les élèves se sont distingués, pour la troisième année de suite, par un premier et deuxième prix dans la catégorie équipe pour Maternelle et C.E.1.



## Apprendre la sécurité ...

Le 15 Décembre dernier, les gendarmes de la Prévention Routière, étaient avec les élèves de Bernadets " Cycle 3 ", pour leur faire passer les épreuves théoriques et pratiques de circulation du Certificat de Capacité de la Prévention Routière.

(Photo Pyrénées-Presse)

## Naissances

Angeline PACE,  
le 22 Octobre 98

Pierre LABADIE,  
le 15 Novembre 1998

En ce début d'année, différentes manifestations sont prévues : très prochainement un vide grenier et le carnaval.

Les parents d'élèves et leurs enfants vous présentent leurs meilleurs vœux pour l'année 1999.

## ✓ Comité des Fêtes

A la veille de l'an 2000, le comité vous adresse ses meilleurs vœux pour l'année 1999 et vous présente sa nouvelle équipe qui animera notre village tout au long de l'année

**BUREAU**  
Président : Cyrille Laterrade  
Vice Président : Julien Dumora  
Trésorier : Sébastien Bedout  
Trésorier adjoint : Francis Sallaber  
Secrétaire : Christelle Bedout  
Sec. adjointe : Géraldine Soubies.

**MEMBRES :** Jean-Marc Coy, Pierre Doumenjou, Karine Ducéré, Sébastien Lacoma, Magalie Larréché, Xavier Mieyaa, Mélissa Pébrocq, Mathieu Sallaber, Grégory Soulier et Christian Touyartot.

Après le concours de belote qui s'est déroulé le 16 janvier, nous organisons la traditionnelle sortie de ski de fond et promenade en raquettes qui aura lieu le 7 février à Couraducque. **Nous espérons que vous serez nombreux à venir partager cette journée avec nous.**

## ✓ Gymnastique et Entretien

L'association vous présente ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

Les séances se déroulent les lundis et mercredis à 20 H, à la salle des fêtes, sous la direction de deux animatrices paloises, diplômées et expérimentées.

Après une campagne de promotion plus intense, l'effectif s'est bien étoffé ; les messieurs sont de plus en plus présents.



A la fin de chaque saison, au mois de juin, tous les participants se retrouvent autour d'une bonne table dans une ambiance conviviale et chaleureuse.

Si vous êtes intéressés, contactez Jany Lacu-Puyou ou Eva Cabeza.

## ✓ Gauyous Toustem

En ce début d'année, il est bon de rappeler quelques manifestations qui se sont déroulées durant 1998.

Notre équipe du nouveau conseil d'administration, dont trois Bernadétois font partie, a organisé plusieurs rencontres.

Tout d'abord ce fût le voyage, le 26 mars dans le Pays de Soule.

Le 25 juin, nous fêtions les noces d'or de deux couples de la commune.

Le 27 juin, le sauternais nous accueillait, avec visite des vignobles, visite des châteaux et dégustation chez un propriétaire.

Le 21 novembre, une exposition photos du club avait lieu à la salle des Abénakis, à Saint Castin. Nos voisins de Saint Armou y étaient invités.

Le 20 décembre, avait lieu l'assemblée générale.

L'année 1999 démarre sur les chapeaux de roues ; le 3 janvier, le club assistait au Zénith de Pau, à un spectacle de valse de Vienne. Le repas de début d'année a eu lieu le 23 janvier.

Les 4 et 5 mai, un voyage en avion nous fera découvrir Versailles et son château, Paris et l'Assemblée Nationale.

A ce sujet nous faisons appel aux sympathisants du club qui seraient désireux de nous accompagner ; merci de bien vouloir vous manifester le plus tôt possible auprès du président du club. Ils profiteront des mêmes avantages que les membres.

Le club vous présente ses meilleurs vœux pour cette nouvelle année.

Le président, J. Lacoste



Les participants à la sortie de SKI DE FOND 1998 posent devant le car.

## La nouvelle salle des fêtes



**Nous vous proposons une esquisse du projet de la nouvelle salle qui devrait se réaliser si tout va bien et surtout si les financements sont acceptés.**

# **LE SAVIEZ-VOUS**

## **COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS**

Trois conteneurs sont arrivés sur notre commune au moment de Noël. Certains ont été vite remplis, ce qui prouve que vous avez été sensibilisés par ce genre de tri.

Les conteneurs doivent être vidés en principe toutes les semaines, mais si cela s'avérait insuffisant, un autre point de tri dans un autre endroit du village serait envisagé.

## **RECENSEMENT MILITAIRE**

En Janvier 1999, doivent se présenter à la mairie munis du livret de famille de leurs parents, les jeunes gens ayant fêté leur 17<sup>ème</sup> ou leur 16<sup>ème</sup> anniversaire dans le courant du dernier trimestre 1998.

**ATTENTION : En même temps doivent se faire recenser les jeunes gens et les jeunes filles nés en Janvier 1983, puis en Février et les mois suivants, ceux qui atteignent 16 ans dans le courant du mois. A SURVEILLER DE PRÈS !**

## **RECENSEMENT DE LA POPULATION**

En Mars prochain se déroulera le 33<sup>ème</sup> recensement général de la population.

Il revêt un caractère obligatoire et confidentiel. Vous serez informés, le moment venu, du déroulement de ces opérations. Pour l'histoire, sachez qu'en 1968 ont été dénombrés 136 habitants, en 1975 : 185, en 1982 : 303 et en 1990 : 534.

## **HEURES D'OUVERTURE DE LA MAIRIE**

MARDI de 14 H à 18 H 30

avec permanence de Mrs Albert ou Dumora de 14 H à 16 H.

JEUDI de 14 H à 17 H 30

SAMEDI de 11 H 15 à 12 H 15

avec permanence de Mme Massé ou de Mr le Maire.

Tél & Fax : 05 59 33 07 42

Les périodes de congés sont affichées à la porte de la mairie en temps voulu.

## **ASSAINISSEMENTS**

A la demande de certaines communes, il est question qu'un conseiller technique soit embauché par le district afin d'aider les particuliers à résoudre les problèmes de bon fonctionnement des assainissements individuels. Une affaire à suivre.

## **SÉCURITÉ ABRIBUS**

Parents d'élèves, avant que la nouvelle route ne soit réalisée avec ses trottoirs et éclairages, nous vous conseillons d'équiper vos enfants afin qu'ils soient vus par les automobilistes par des moyens tels que : brassards réfléchissants, bandes sur les cartables, talonnettes lumineuses, catadioptrés etc ... des accidents ont été évités de justesse, malgré la limitation de la vitesse et les feux clignotants.

Malheureusement, ceux qui roulent le plus vite ne vont pas lire l'Hirondelle puisque la majorité n'habite pas notre village.

## **REBOISEMENT**

Un programme de reboisement a été décidé par le Conseil Municipal sur le terrain communal où se déroulait le motocross.

Ce programme devrait intervenir fin 1999 après le motocross de cet été, sur une superficie d'environ 4 hectares.

## **EN BREF**



### **Bravo Mario !**

A la suite d'une lutte sans merci pour obtenir la plus grosse cucurbitacée, notre ami Jacques Almeida dit Mario, s'est détaché irrésistiblement pour obtenir un potiron de 64 kg et 253 grammes.

Pour les puristes, les cucurbitacées de la photo sont des potirons. Les citrouilles, sont des fruits plutôt verts et allongés.

Quoi qu'il en soit, fier de son exploit, notre ami Mario n'a pas pour autant le "melon".

### **L'eau du robinet est bonne à boire !**

Toutefois soyez vigilants pour préserver sa qualité :

- après quelques jours d'absence, faites couler l'eau avant de la boire

- si vous la conservez, ne dépassez pas 2 jours et toujours au froid

- ne buvez pas de l'eau du réseau d'eau chaude

- les traitements complémentaires (adoucisseurs, purificateurs) sont en général inutiles sur le réseau d'eau froide et dangereux lorsque leur entretien est mal assuré. Si vous possédez un adoucisseur, assurez-vous qu'il est installé sur le réseau d'eau chaude et entretenez-le régulièrement afin qu'il ne dégrade pas la qualité de l'eau qui vous est distribuée.

### **Le Courrier des lecteurs**

Si vous avez un événement à nous signaler ou une anecdote à nous citer, n'hésitez pas à nous en informer.

Artisans, Commerciaux, Artistes ou autres, si vous souhaitez vous faire connaître dans le village, contactez-nous.

**Responsable**  
Michel DUMORA

**Collaborateurs**  
Marie-Hélène SALLABER  
Marie-France LASCOUMES